



TOYOTA

RAV4

[illegible]

¹⁸ اسم عملاق نظامي ٩٩ موصفاً.

SPECIFICATIONS		Gasoline										Hybrid		
		A75A-FKS (16AT)					M20A-FKS (CVT)					A75A-FKS (CVT)		
		2WD 4WD		LIMITED	ADVENTURE	4WD	4WD		LIMITED	ADVENTURE	4WD (E-FOUR)		LIMITED	
LE	XLE	LE	XLE				LE	XLE						
DIMENSIONS & WEIGHT														
Overall length	mm		4603		4615		4600		4610		4605		4605	
Overall width	mm		1865		1865		1855		1865		1865		1865	
Overall height	mm	1685		1685 / 1690 *1		1685		1685 / 1690 *1		1685		1685		
Wheelbase	mm				2080						2090		2090	
Track	mm	1605		1605 / 1595 *1		1625		1605 / 1595 *1		1605		1625		
	Front	mm	1625		1625 / 1615 *1		1625		1625 / 1615 *1		1625		1625	
	Rear	mm	1625		1625 / 1615 *1		1625		1625 / 1615 *1		1625		1625	
Ground clearance	mm	195		195 / 200 *1		195		195 / 200 *1		195		195		
Curb weight	kg	1745-1770 (2WD) 1600-1620 (4WD)	1745-1765 (2WD) 1655-1685 (4WD)	1755-1820 (2WD) 1645-1690 (4WD)	1640-1685	1595-1615	1595-1635		1640-1685	1705-1725	1710-1735		1725-1760	
Gross vehicle weight	kg		2135 (2WD) 2160 (4WD)		2135 (2WD) 2200 (4WD)	2000		2150		2195		2230		
CHASSIS														
Suspension	Front					MacPherson strut						MacPherson strut		
	Rear					Double wishbone						Double wishbone		
Brakes	Front					Ventilated disc						Ventilated disc		
	Rear					Ventilated disc						Ventilated disc		
Minimum turning radius (m)	m	5.5		5.5 / 5.7 *1		5.5			5.5 / 5.7 *1		5.5		5.5	
Fuel tank capacity	lmm													
Times		225/60R17	225/60R17 225/60R18 225/60R19	225/60R18 230/55R19	225/60R18 225/60R19	225/65R17	225/65R17 225/60R18 230/55R19	225/60R18 225/60R19	225/60R18 235/55R19	225/60R18 235/55R19	225/65R17 225/60R18	225/60R18 225/60R19	225/60R18	

*1: with 19-inch wheel

		baseline		hybrid	
ENGINE		A50A-PKS		M50A-PKS	
Type		100% DOHC, V12	100% V12 (hybrid)	100% DOHC, V12 (hybrid)	100% V12 (hybrid)
Piston displacement		5.0	2007	5.0	207
Max output (SAE net) (hp/kw)		301 / 220	301 / 220	312 / 230	312 / 230
Max torque (SAE net) (lb-ft/kw)		24.7 @ 4850-5300	24.7 @ 4850-5300	26.0 @ 4400-5000	26.0 @ 4400-5000
Valvetrain		four valves/cyl		four valves/cyl	
				Full injection	
ENGINE		A50A-PKS		GL48 MOTOR	
Type		100% DOHC, V12	(hybrid, V12)	Type	Permanent magnet synchronous motor (PMSM)
Piston displacement		5.0	2007	Max output	301
Max output (SAE net) (hp/kw)		301 / 220	301 / 220	Max torque	26.0
Max torque (SAE net) (lb-ft/kw)		24.7 @ 4850-5300	24.7 @ 4850-5300	BATTERY	Not applicable (hybrid-torque)
Valvetrain		four valves/cyl		Modules	34
ENGINE MOTOR		Permanent magnet synchronous motor (PMSM)		Control method	Series
Type		Permanent magnet synchronous motor (PMSM)		Capacitor	40
Max output	301				6.5
Max torque	26.0				

[illegible]

المؤمنون الذين هم في الله، والذين هم في الله

SCAN THE QR CODE



<http://www.toyota.com.jw/toyota/location.html>

يمكن إضافة مادة أخرى أن يجر الأفراد في هذا الجدل.

تمتلك شركة هويتا بيتن تعديل أو يرفض طلبات المصارف والمؤسسات دون إبداء سبب.

تتطلب المؤسسات والمصارف غالباً التحويل بين البنوك والتحويل والمصارف المالية.

تتطلب على مطوريان حول أي من هذه التغييرات في مختلف أرجاء التحويل بالقرن، وعلى مقدمه ذلك.

تتطلب المصارف المصارف والمصارف المختلفة في كل الكوكة قد تختلف في الدوليات والتغييرات المتغيرة في مختلف.

في مثال المصارف قد تختلف اختلافاً بسيطاً في كل المصارف في هذا التحويل.


1954 - 2024
شركة مؤسسة محمد ناصر السايير وأولاده م.م.
Mohamed Naser AlSayer & Sons Est. Co. W.L.L.
إحدى شركات السايير القابضة
A subsidiary of ALSAYER Holding

☎ 1803803 🌐 toyota.com.kw

© 2000 Blackwell Science Ltd

toyotakw

--	--	--

OUR LOCATIONS	Ext.	هاتف	العنوان
Shoubkh	2200 / 2214 / 2300 / 2500		شوبخ
Akhadi	6514 / 6517		الأكادي
Jahra	2087 / 2070 / 2072		الجهراء
Assaf Al Qurain	2523		أساف القرين
Ardiya Plant Center	2020 / 2023		مركز بساتين عريضة

1. *Abstract* 2. *Introduction* 3. *Methods* 4. *Results* 5. *Discussion*

Al Sauer Al Ostroil - fleet solutions

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1811/©/Printed in Japan/No.18T00000/000



[LE]



400mm



- * Addition of extra features may change figures in this chart.
- * Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice.
- * Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements.
- * Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area.
- * Vehicle's paint and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.
- * Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.

كن قويًا

PLAY STRONG

سيارة RAV4 الجديدة تمامًا، التي أُطلقت مجددًا وقد تطوّرت من حيث المظهر والقيادة والقوة والمتانة. تتميز بقدرات محسّنة على الطرق الوعرة. إنها مصمّمة لإعطاء حافز عظيم لعقلك وفضولك. وهي توسّع نطاق آفاقك عندما تدخل عالمًا جديدًا تمامًا في مجال قيادة سيارة رياضية عملية كروس أوفر SUV. إنها تمنحك إحساسًا بجراحة غير مسبوقّة وتجعلك تنفّس بالرحلة التي تنتظرك.

Launched anew, and evolving in looks, drive, power and toughness, the all-new RAV4 features enhanced off-road capabilities. It is designed to greatly stimulate your mind and your curiosity. Broadening your horizons as you enter a whole new realm of crossover-SUV driving. Feeling ever bolder and relishing the journey ahead.

ارتقاء في التقدم

ONWARD AND UPWARD

سيارة RAV4 الجديدة تمامًا تمنحك قيادة ديناميكية تستمر على النحو الذي يعجبك ما طاب لك أن تستمر وإلى المدى الذي تحبّه.

The all-new RAV4 offers a dynamic driving experience that just keeps going the way you like, for as long as you like, and as far as you like.



مركز تحكم عصري

ANTICIPATION CENTRAL

لوحة عدادات متكاملة تجمع بين التصميم الجذاب والوظائف العملية المريحة.

Wide and open instrument panel combines alluring design and convenient functionality.





دعوة للاسترخاء

INVITATION TO RELAX

جيتَر مفضورة داخلية حسن التجهيز وعالي الجودة ويوفّر الراحة طوال الرحلة.
Well-appointed, high-quality cabin space offers comfort all the way.



مزايا التفوق التقني لسيارات الهايبرد

THE LEADING EDGE

of Hybrid Vehicle Technology

انطلق بسيارة RAV4 الجديدة نماءً. المليئة بمجموعة كبيرة من تقنيات سيارة الهايبرد المتطورة لتوسيع منطقة القيادة الخاصة بك. وتمكينك من الذهاب إلى أي مكان تريده في أي وقت. وإلى المدى الذي يتطلب لك.

Enter the all-new RAV4, replete with a host of advanced hybrid vehicle technologies. To expand your driving territory, and let you go wherever you like, whenever you like, as far as you like.

منطقة القيادة الخاصة بك





مجموعة تجهيزات أمان مبتكرة

تؤمّن سيارة RAV4 الجديدة تمامًا خصائص أمان متكاملة تُعرّف باسم Toyota Safety Sense™ (حاشية أمان تويوتا) لتوفير مساندة متعددة الأوجه لوعي السائق وعملية اتخاذ القرارات. ويسمّيهم ذلك في توفير السلامة والأمان لكل المتواجدين في السيارة.

INNOVATIVE SAFETY PACKAGE

The all-new RAV4 adopts the integrated safety features known as Toyota Safety Sense™ to provide multi-faceted support for the driver's awareness and decision-making process. This contributes to the safety and security of everyone onboard.

Toyota
Safety
Sense

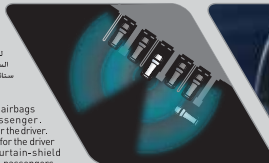


الأكياس الهوائية

سيارة RAV4 مجهزة بأكياس هواء SRS مزدوجة لكل من السائق والراكب الأمامي. وهي مزودة بأكيس هوائي للركبتين للسانق. وهناك أكياس هواء SRS جانبية مركبة لكل من السائق والراكب الأمامي كما يتم تزويد أكياس هواء SRS ستاندرية واقية لجميع الركاب.

AIRBAGS

RAV4 is equipped with SRS dual airbags for the driver and front passenger. A knee airbag is also provided for the driver. SRS side airbags are installed for the driver and front passenger. SRS curtain-shield airbags are provided for all passengers.



BLIND SPOT MONITOR

A vehicle in the outer mirror's blind spot during lane-changing turns the BSM's mirror indicator on to alert the driver.

REAR CROSS TRAFFIC ALERT

The RCTA detects approaching vehicles in hard-to-see areas behind the vehicle when backing up.



مئّبت السرعة

المئّكتف

يحافظ على سرعة ثابتة للسيارة مع المحافظة تلقائيًا على مسافة ثابتة بعيدًا عن المركبة التي أمامها.

نظام ما قبل التصادم

يرصد المركبات والعوائق الأخرى على الطريق أمام السيارة ويستخدم الفرامل للمساعدة على التقليل من أضرار التصادم.

المصماعدة على تتبّع حارة السير

في حالة وجود احتمال الخروج من حارة السير تقوم وظيفة المصماعدة على تتبع حارة السير LTA بحذو السائق وتظهر المصماعدة في تويوتا عجلة القيادة للمساعدة على إبقاء السيارة بين العلامات المحددة لحارة سيرها.

الشعاع العالي الأوتوماتيكي

يرصد أضواء المركبات التي في الأمام ويعمل تلقائيًا على ضبط المصباح الأمامية الرئيسية على الشعاع العالي أو الشعاع المنخفض.

نظام مراقبة البقعة غير المرئية

يوجد مركبة في البقعة غير المرئية للمرآة الخارجية أثناء تغيير حارة السير. يولّي إلى إشعارات مؤشر المرآة الخاص بنظام مراقبة البقعة غير المرئية BSM لتنبيه السائق.

منته إذار التداخل مع حركة مرور خلفية

يرصد منته إذار التداخل مع حركة مرور خلفية RCTA المركبات المقترنة في المسار الذي تكون هناك صعوبة في رافتها خلف المركبة عند الرجوع للخلف.

ADAPTIVE CRUISE CONTROL

Maintains a constant vehicle speed while automatically keeping a fixed distance to the preceding vehicle.

PRE-COLLISION SYSTEM

Detects vehicles and other obstacles on the road ahead and applies the brakes to help mitigate collision damage.

LANE TRACING ASSIST

In the event of a possible lane departure, LTA warns the driver and provides steering assist to help keep the vehicle between the lane markers.

AUTOMATIC HIGH BEAM

Detects the lights of vehicles ahead and automatically adjusts the headlamps to low or high beam.

نظام E-FOUR القوي المطوّر حديثًا

تتوفّر سيارة RAV4 الهابريد مع نظام E-Four — وهو نظام تويوتا للدفع الرباعي المصنّف بالموتور الذي يحقق على الفور أداء قيادة وكفاءة استهلاك وقود غير عاديين لسيارات الهابريد. ويحقق النظام تحسّينًا كبيرًا جدًّا في عزم دوران العجلتين الخلفيتين من خلال موتورات كهربائية. محققًا بُعدًا جديدًا في قيادة الهابريد. يلائم سيارة RAV4 الجديدة تمامًا.

NEWLY DEVELOPED POWERFUL E-FOUR

The RAV4 Hybrid is available with E-Four — Toyota's motor-assisted four-wheel drive system that simultaneously achieves exceptional driving performance and fuel efficiency for hybrid vehicles. The system greatly enhances rear-wheel torque via electric motors, achieving a new dimension in hybrid driving that is suitable for the all-new RAV4.



أثناء القيادة الطبيعية

يسمّيهم نظام E-Four في تحقيق مستوى ممتاز من الاقتصاد في استهلاك الوقود في وضع القيادة بالدفع بعجلتين.

DURING NORMAL DRIVING

E-Four contributes to excellent fuel economy in 2WD driving mode.

أثناء بدء الانطلاق

يساعد النظام في بدء الانطلاق بالسيارة عن طريق التحول إلى وضع الدفع الرباعي وتوزيع عزم الدوران على العجلتين الخلفيتين. وعلى سبيل المثال يستعمل نظام E-Four إقرار الإطارات وتقوم بتوزيع عزم الدوران بطريقة مثالية بين العجلات الأمامية والخلفية للحفاظ على الاتصاف بسطح الطريق وهكذا فهو يدعم استقرار أثناء بدء الانطلاق بالسيارة.

DURING DEPARTURE

The system assists in starting off by switching to 4WD and distributing torque to the rear wheels. On slippery road surfaces, E-Four senses tire slippage and distributes torque optimally between the front and rear wheels to maintain traction. Thus, it supports stability during departure.

سطوح الطرق ذات فرق الاحتكاك الكبير (μ المنخفضة)

عند استعمار افرق الإطارات يتحوّل النظام بسلامة من الدفع بعجلتين إلى الدفع الرباعي. محققًا بذلك توريثًا لعزم الدوران بين العجلات الأمامية والخلفية للمساعدة في تحقيق الاستقرار.

LOW μ ROAD SURFACES

On sensing tire slippage, the system smoothly switches from 2WD to 4WD, thereby distributing optimal torque between front and rear wheels to help attain stability.

أثناء دوران المنعطفات

يتحوّل إلى وضع الدفع الرباعي ويتنبأ ببعد السير الذي يتّو السائق اتّباعه مُستخدِمًا سرعة السيارة واتّوّة توجيه عجلة القيادة ومعلومات أخرى. يساهم النظام في المحافظة على استقرار الانعاب عن طريق توزيع عزم الدوران المثالي بين العجلات الأمامية والخلفية.

DURING CORNERING

Switches to 4WD and predicts the driver's intended line of travel using vehicle speed, steering angle and other information. The system assists in maintaining handling stability by delivering optimal torque between the front and rear wheels.



البطارية
BATTERY



DURING
NORMAL
DRIVING

DURING
DEPARTURE



LOW μ
ROAD
SURFACES



DURING
CORNERING



المحرّك A25A-FXS 2.5L

ENGINE A25A-FXS 2.5L

وحدة الدفع الخلفي

REAR DRIVE UNIT

أكثر جرأة وأكثر متانة وأكثر إمتاعاً

BOLDER, MORE RUGGED, AND MORE FUN

فئة المغامرة Adventure Grade تتميز بفتورها ومتانتها كسيارة رياضية عملية SUV لإبراز جانب الإقدام في شخصيتك

The Adventure Grade bolsters strength and ruggedness as an SUV.
To bring out your intrepid side.

ADVENTURE
GRADE



M20A-FKS 2.0L

Max. output 170HP/6600rpm
Max. torque 20.7kg-m/4400-4900rpm

A25A-FKS 2.5L

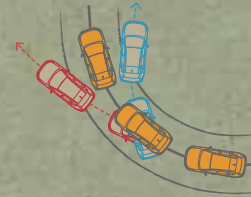
Max. output 203HP/6600rpm
Max. torque 24.7kg-m/4000-5000rpm

المحركات

المحرك سعة 2.0 لتر يخلق مستويات عالية من قوة الحرج ومصدر عالمي من الطاقة الإضافي. وقد تم تحسين استخدام مكونات مثل VVT-iE* في حين يحقق المحرك سعة 2.5 لتر كفاءة حرارية أفضل. VVT-iE* من كفاءة استهلاك الوقود، واستجابة التردد VVT-iE* أريدت سماعات معزلة - يمكن استخدامها مع مكبرات الصوت.

ENGINE LINE-UP

The 2.5-liter engine delivers high output and world-class combustion efficiency owing to the introduction of components such as VVT-iE*, while the 2.0-liter engine achieves a thermal efficiency of 40% and balances fuel efficiency with throttle response. *VVT-iE: Variable Valve Timing-intelligent system by Electric motor



دفع بكل المحركات مع توجيه ديناميكي لعزم الدوران لتستخدم آلة لوجيست عزم الدوران للتصميم بشكل مستقل في عزم دوران كل من العجلتين. التفسيرين الجسمي واليسرى استجابة لتحويل القيادة. ويظهر تأثير النظام من طريق دوران التوجيه. يخلق توازنًا لتوزيع العزم الدوران والقدرة الكبيرة على القيادة عبر الطرق شديدة الوضوح.

DYNAMIC TORQUE VECTORING AWD

Adopts a torque vectoring mechanism to control rear torque independently on left and right wheels in response to driving conditions. The system demonstrates its influence by cornering in line with driver intentions and ample drive-through capability on extremely rough roads.



اختيار أنواع متعددة من الأراضي

من طريق نظام استجابة لاختيار من بين ثلاث أنواع مختلفة للقيادة (اقتصاد وميل / مطاق / صخر ورطبا) باستخدام مفتاح من الدو. تفرسي. يتيح لك هذا النظام استجابة التحسين على أفضل النتائج. يسلط الضوء على إمكانية من متناول الطرق المختلفة. الأمر الذي يساعد السائقين على التنقل بحكمة من واسع.

MULTI-TERRAIN SELECT

By offering a choice of three drive modes (MUD & SAND / NORMAL / ROCK & DIRT) via the dial-type switch, this system lets you obtain optimum traction on varying surfaces, helping drivers enjoy secure, sure-footed control.

ناقل حركة لتقاني 8 سرعات بالتحويل المباشر

يعطي استجابة بالتحويل المباشر للروس في تشكيلة من أوضاع القيادة. يعطي ناقل الحركة لتحويلات تروس سلسلة ومتكئة. إضافة إلى الهدوء الشائع وأعلى مستوى للاقتصاد في استهلاك الوقود.

DIRECT SHIFT 8AT

Delivers a direct shift feel in a range of driving scenarios. The transmission yields smooth and linear gear changes, as well as supreme quietness and top-class fuel economy performance.



إثارة قيادة غير مسبوقه

تشكيلة من أحدث التقنيات تحقق توازنًا جديًا لمدى ومتعة قيادة سيارة RAV4.

DRIVING EXCITEMENT LIKE NEVER BEFORE

A variety of the latest technologies dramatically expand RAV4's range and driving enjoyment.

Exterior Colors / الألوان الخارجية



White Pearl Crystal Shine (D70)
لؤلؤة بلادي لأبيض (٠٧)

Super White II (D40)
أبيض سلق ٢ (٠١)



Silver Metallic (1D6)
معني فضي (١D٦)

Gray Metallic (1G3)
معني رمادي (١G٣)



Red Mica (3T3)
مايك أحمر (٣T٣)

Attitude Black Mica (218)
مايك أسود البتود (٢١٨)



Oyan Metallic (8W9)
معني أزرق سائي (٨W٩)

Urban Khaki (8X3)
كاشي محجري (٨X٣)



Dark Blue Mica (8XB)
مايك أزرق تايك (٨XB)

Adventure

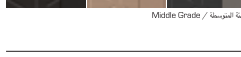
Interior Colors / ألوان المقصورة الداخلية



Low Grade / الفئة المنخفضة



High Grade / الفئة العالي



Middle Grade / الفئة المتوسطة



High Grade / الفئة العالي



Adventure



Low Grade / الفئة المنخفضة



High Grade / الفئة العالي



Low Grade / الفئة المنخفضة



Adventure

Grade Variations / الفئات المختلفة



Limited



XLE



LE



Adventure

تفاصيل دقيقة تحقق الرضى

سيارة RAV4 مليئة بالخصائص والوظائف النافعة التي تحفز حواسك كلما قمت بقيادةها.

SATISFACTION IN THE DETAILS

RAV4 is packed with useful features and functions that stimulate your senses, every time you drive.

1 النظام الصوتي ونظام تكييف الهواء

بالى النظام الصوتي مجهزاً بشاشة كبيرة وهي ترى بوضوح ويمكن استعمالها بسهولة. يتيح مكيف الهواء إمكانية التحكم في درجة الحرارة بشكل مستقل لكل من مقعد السائق ومقعد الراكب الأمامي. وهو يستخدم خاصية S-FLOW المتطورة التي تستشعر وتضبط الحالة المناخية ضمن المساحات التي فيها الركاب فقط.

1 AUDIO SYSTEM & AIR CONDITIONING

The audio system comes with a large display, which is highly visible and easy-to-use. The air conditioner enables independent temperature control for the driver's seat and front passenger's seat. It adopts S-FLOW, an advanced feature that senses and adjusts the climate only within spaces occupied by a passenger.

1 حجرة تحميل الأمتعة

تمت زيادة الطول لمرء من المرونة في تشكيله أوسع من الطررف. ويمكن توسيع حيز الأمتعة بمرء أكثر عن طريق طي المقاعد الخلفية لأسفل.

2 LUGGAGE ROOM

Length has been increased to support flexibility in a wider range of scenarios. Luggage space can be further expanded by folding down the rear seats.

٢ باب خلفي كهربائي

حتى عندما تكون يدك مشغولتين بعمل الأمتعة، يمكنك فتح الباب الخلفي عن طريق تحريك ذراعك نحو المستشعر غير اللمسي الموجود في أسفل الصادم.

3 POWER BACK DOOR

Even when your hands are busy with luggage, the back door can be opened by moving your foot towards the touchless sensor located in the bumper lower.

4 مقاعد مهواة

المقاعد الأمامية مجهزة بوظيفة تهوية توفّر تياراً من الهواء البارد المتدفق للمساعدة في منع الجوع على ظهر الراكب والجهة الخلفية من فخذيه.

4 VENTILATED SEATS

Front seats are equipped with a ventilation function, which provides a flow of cool air to help prevent the occupant's back and back of thighs from becoming clammy.

4 شاشة عرض معلومات متعددة مقاس ٧ بوصات

توجد شاشة عرض معلومات متعددة كبيرة مقاس ٧ بوصات مركبة في منتصف مجموعة العدادات. تقدم الشاشة لتشكيلة واسعة من معلومات مساندة السائق لتحسين متعة القيادة.

5 7-INCH MULTI-INFORMATION DISPLAY

A large 7-inch multi-information display is installed in the center of the instrument cluster. The display provides a whole range of driver support information to enhance driving pleasure.

1 مواضع التخزين

طقب جانبي للسائق / ططب جانبي للراكب / حاملات أكواب أمامية / ططب وسطي

Driver side tray / Passenger side tray / Front cup holders / Center tray

